



FONDATION ART-THERAPIE RAPPORT ANNUEL 2018



ART-THERAPIE
Fondation | Stiftung | Fondazione



Cela commence avec les grands prématurés jusqu'aux jeunes adultes, en passant par des enfants de tout âge : le recours à la musicothérapie en milieu clinique agit en profondeur et est efficace.

SOMMAIRE

FONDATION ART-THERAPIE

Rue de Beaumont 11
CH – 1206 Genève
Tél. +41 78 838 24 26
info@arttherapie.org
www.arttherapie.org

Directrice :
Eléonore Gruffel Sauter, Lausanne
Tél. +41 78 838 24 26
eleonore.gruffel@arttherapie.org

Administration :
Helena Zaugg Wildi
Via Rivra 20
CH-6986 Novaggio
Tél. +41 79 221 66 63
helena.zaugg@arttherapie.org

Adresse pour la correspondance :
Fondation ART-THERAPIE
Eléonore Gruffel Sauter
1, Rue Charles-Vuillermet
CH-1005 Lausanne

Banque : CREDIT SUISSE
IBAN : CH19 04835148 9262 1100 0
Compte de chèque postal : 12-731551-9
IBAN : CH29 0900 0000 1273 1551 9

Chiffres clés	4
Dix ans de succès et une demande toujours croissante	5
Un symposium digne des 10 ans de notre Fondation	6-7
La Fondation est présente dans toute la Suisse	8-9
L'actualité de nos partenaires	10
L'art-thérapie est indiquée pour de nombreuses pathologies	11
Des projets de recherche prometteurs	12
De généreux donateurs nous font confiance	13
Communiquer et faire connaître	14-15
Les organes de la fondation	16
Rapport du trésorier pour l'exercice 2018	17
Bilan et compte de résultat 2018	18-19
Annexe au 31 décembre 2018	20-22

CHIFFRES CLÉS

NOTRE CONTRIBUTION EN CHIFFRES EN 2018

12
hôpitaux



23
thérapeutes



16
programmes



2'200
patients



8'300
séances



6'400
heures



DEPUIS 2008

22'200
patients

67'000
séances

67'100
heures

UNE FONDATION SUISSE POUR LES ENFANTS HOSPITALISÉS

La Fondation Art-Thérapie est la seule fondation suisse à soutenir des programmes d'art-thérapie, de musicothérapie et de danse-thérapie pour des enfants malades et hospitalisés. Ces thérapies sont autant prodiguées à de grands prématurés, qu'à des bambins atteints d'un cancer, des enfants souffrant d'autisme, des jeunes obèses ou des adolescents anorexiques. Créée en 2008 par six hôpitaux sur l'initiative

de Charlotte Leber, la Fondation compte aujourd'hui douze établissements de soins répartis dans toute la Suisse, à savoir tous les hôpitaux universitaires, les hôpitaux pédiatriques indépendants et les grands hôpitaux cantonaux. Elle s'est fixée pour but de lever les fonds nécessaires pour mettre en œuvre ou pour renforcer des programmes de thérapies par l'art. Ces thérapies innovantes, non invasives et reconnues dans le monde professionnel ne sont pas couvertes par la loi sur l'assurance maladie (LAMal) et les hôpitaux ne sont pas en mesure d'en assumer la totalité des coûts.

DIX ANS DE SUCCÈS ET UNE DEMANDE TOUJOURS CROISSANTE

ÉDITO



La visite de son ami à quatre pattes durant la séance de thérapie motive la patiente durant son long séjour à l'hôpital.

En 2018, la Fondation Art-Thérapie a fêté ses dix ans. En tant qu'unique fondation soutenant l'art-thérapie pour les enfants hospitalisés, elle a reçu beaucoup de retours positifs et de la reconnaissance.

Tout d'abord, une décennie d'activités permet de prendre du recul et incite à la réflexion. Comment l'art-thérapie et son acceptation dans les hôpitaux a-t-elle évolué ?

Est-ce que les thérapies par l'art peuvent-elles vraiment contribuer à la guérison ?

A une époque où l'impact est devenu une notion toujours plus importante, il est impératif de se poser ce genre de questions.

La réponse des médecins constitue une belle reconnaissance : au quotidien, lors de nos entretiens en milieu hospitalier, leurs retours sont très positifs. Ils sont toujours plus nombreux à affirmer que ces thérapies jouent un vrai rôle dans le processus de guérison des enfants et qu'elles s'inscrivent comme partie intégrante dans la prise en charge des jeunes patients.

Nous avons d'ailleurs souvent eu l'occasion de suivre leur destin émouvant, mais rempli d'espoir, comme le montrent les quelques témoignages figurant dans les pages suivantes. Les rapports des thérapeutes sont encourageants, indiquant une diminution du stress, un renforcement de la confiance en soi, une reprise de courage, une ouverture rendant possible le dialogue, et bien d'autres effets permettant tant aux prématurés qu'aux enfants plus âgés de se diriger mieux et plus vite sur le chemin de la guérison.

Le point culminant – et extrêmement gratifiant – de cette année fut le symposium « Créer pour guérir » : thérapeutes, médecins mais également patients ont témoigné de leur expérience positive, donnant ainsi une perception différenciée de l'art-thérapie dans les hôpitaux. Ce rassemblement de professionnels de la santé mais aussi de donateurs et de patients fut pour nous un moment important, permettant un échange de haut niveau et de sentir leur reconnaissance.

Cette année, nous avons également voulu contribuer à l'effort de validation scientifique. Nous avons donc commencé à co-financer une recherche qui, pour la première fois, mesurera l'effet de la musique sur le développement du cerveau d'un enfant prématuré. Les premiers résultats laissent présager des conclusions prometteuses.

Ces thérapies non invasives, qui atteignent des endroits où la piqûre et les médicaments ne peuvent pas aller, sont complémentaires aux traitements classiques. Et elles sont efficaces, comme le montre un nombre croissant d'études. C'est aussi un beau cadeau que de pouvoir ainsi prouver qu'il ne s'agit pas de croyances, mais bien de faits.

Enfin, nous sommes très reconnaissants envers nos donatrices et donateurs. Sans leur soutien, nous ne pourrions pas aider les jeunes patients malades. En raison de l'importance grandissante que prend l'art-thérapie dans le concept multidisciplinaire et de la demande croissante de la part des hôpitaux, les dons sont des cadeaux d'une valeur inestimable, car ils contribuent à la guérison d'enfants malades. Un grand merci pour eux !

UN SYMPOSIUM DIGNE DES 10 ANS DE NOTRE FONDATION



Lun des temps forts de l'année fut sans aucun doute le symposium que nous avons organisé à Berne, à l'occasion des dix ans de notre Fondation. L'interdisciplinarité étant toujours plus importante dans le domaine de la santé, nous avons eu la volonté de réunir thérapeutes, acteurs du milieu hospitalier, psychologues, médecins, personnel soignant et patients. Quelque 120 personnes des différentes régions linguistiques ont ainsi participé le 21 juin 2018 à notre journée d'information et de formation «Créer pour guérir».

Le lieu – le Zentrum Paul Klee - n'a pas été choisi au hasard. Quoi de mieux qu'un lieu symbolisant la musique et les arts pour parler d'art-thérapie ? Le programme était varié et interactif, offrant conférences sur les dernières études, retours d'expérience, ateliers, table ronde et de nombreux moments durant lesquels les participants pouvaient échanger et poursuivre les thématiques initiées en séances plénières.

TÉMOIGNAGE



« Quand la musicopsychothérapeute est venue et a chanté pour elle, notre fille a réagi : son pouls a changé. Pour nous, c'était comme un retour à la vie, car même notre chien n'avait provoqué aucune réaction chez elle ».

Le témoignage de la maman de Laura, qui participait à la table ronde, était très émouvant. Lorsqu'elle évoquait cet épisode, on sentait tout à la fois l'émotion au souvenir de cette période difficile, mais aussi le soulagement de savoir que sa fille va bien aujourd'hui. Après de lourds traitements, elle a pu terminer sa chimiothérapie il y a un an. « La musique lui a apporté de la joie. Or la joie est importante pour les enfants, elle amène la motivation de se battre. Laura pouvait aussi parler de ses peurs et de ses espoirs avec la musico-thérapie. Et elle a pu exprimer sa colère sur les percussions. »

Il nous a également paru important d'entendre la voix des patients. Ainsi, cinq personnes ont témoigné lors du forum des patients. Ce moment fort et émouvant a fait ressortir une énorme gratitude de la part des patients et de leurs parents.

Des donateurs nous ont également rejoints et pu mieux comprendre notre activité, en écoutant les différentes présentations, mais également en s'entretenant avec les conférenciers, thérapeutes et médecins. Une surprise musicale est venue clore ce symposium qui a reçu de nombreux éloges, et qui a été qualifié notamment de « très intéressant et important pour l'art-thérapie ».



Prof Dr Alain Golay, Président du Conseil de Fondation



Le foyer baigné de lumière, comme lieu de rencontre.



Atelier Peindre la Musique



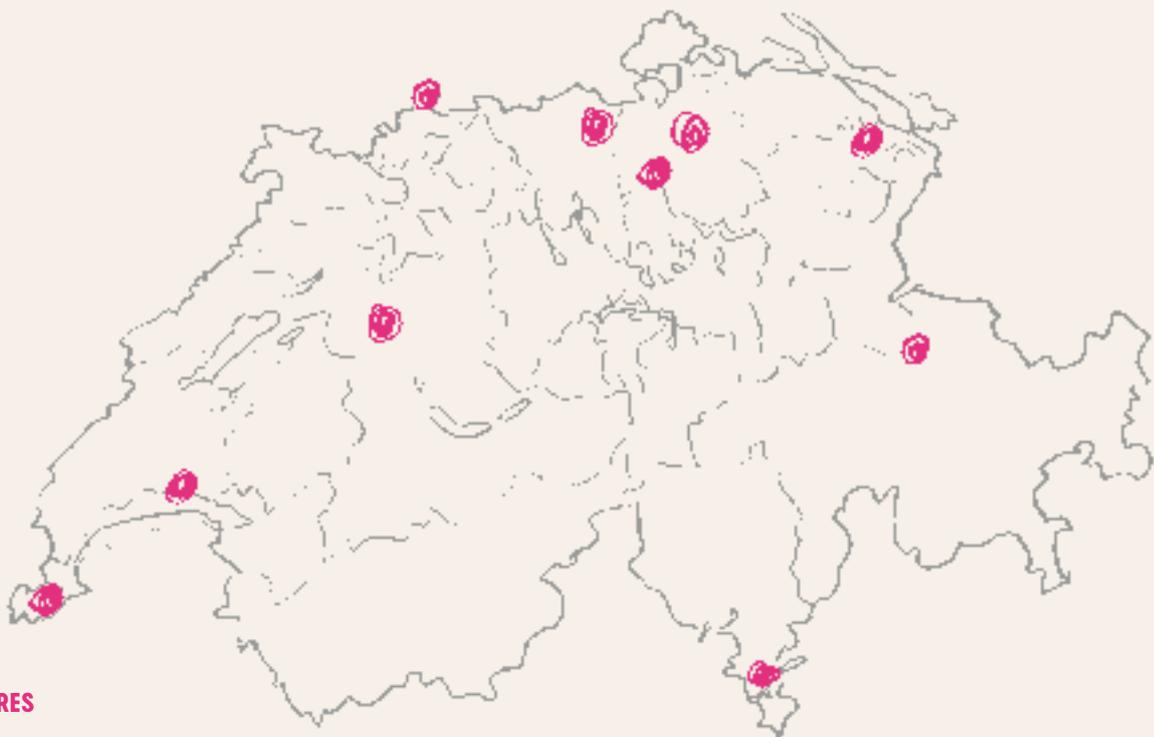
Atelier La Force du Rythme



Atelier de danse-thérapie Un moyen de revisiter sa maison

LA FONDATION EST PRÉSENTE DANS TOUTE LA SUISSE

Douze hôpitaux, situés dans les diverses régions linguistiques de Suisse, sont convaincus par l'art-thérapie. Il s'agit des trois hôpitaux pédiatriques que compte notre pays, de tous les hôpitaux universitaires et d'importants hôpitaux cantonaux. Leurs programmes concernent souvent des patients hospitalisés sur une longue durée. Les domaines d'activités et le type de pathologies sont vastes, mais l'approche reste la même : créer pour guérir !



GENÈVE

HÔPITAUX UNIVERSITAIRES
DE GENÈVE (HUG)

Danse- et art-thérapie.
Service d'enseignement
thérapeutique pour malades
chroniques.

**Musicothérapie au Service de
Développement et Croissance**
*Surpoids, adipositas, diabète,
prématurité.*

Une danse-thérapeute pour les jeunes adultes et les enfants en surpoids accompagnés de leur mère/père. Une art-thérapeute pour les jeunes souffrant de troubles du comportement alimentaire. En ambulatoire, groupe et individuel. Une musicothérapeute travaille avec les prématurés.

512 patients soignés
1191 séances
775 heures de thérapie

LAUSANNE

CENTRE HOSPITALIER UNIVER-
SITAIRE VAUDOIS (CHUV)

**Musico- et art-thérapie à
l'Unité d'hospitalisation psy-
chiatrique pour adolescents**
*Souffrances psychiques aiguës
et chroniques, troubles du
comportement et de la person-
nalité, troubles du comportement
alimentaire*

Un musico-art-thérapeute dans
l'Unité d'hospitalisation psychia-
trique pour adolescents (UHPA).
Patients à long terme. Séances
individuelles et de groupe.

111 patients soignés
200 séances
200 heures de thérapie

LUGANO

OSPEDALE REGIONALE DI
LUGANO, SEDE CIVICO

**Art-thérapie dans le service
pédiatrique**
*Maladies chroniques, psychoso-
matiques et psychiques, troubles
du comportement, interventions
chirurgicales et troubles alimen-
taires graves.*

Deux art-thérapeutes pour les
enfants et adolescents en trai-
tement stationnaire ou ambula-
toire. Séances individuelles ou
en groupe.

90 patients soignés
401 séances
576 heures de thérapie

COIRE

KANTONSPITAL
GRAUBÜNDEN

**Art-thérapie et musicothé-
rapie dans le service de
médecine pour enfants et ado-
lescents et les soins intensifs
pour enfants (KIPS)**
*Maladies aiguës et chroniques,
suites d'accidents, nouveau-nés
et prématurés*

Une art-thérapeute et musico-
thérapeute. Thérapies pour les
enfants alités.

363 patients soignés
869 séances
550 heures de thérapie

BERNE

UNIVERSITÄTSKLINIK
FÜR KINDERHEILKUNDE,
INSELSPITAL

Musicothérapie dans le service de néonatalogie

Enfants : trouble respiratoire, syndrome d'apnée et bradycardie, hémorragie cérébrale, infections.
Parents : difficulté de la relation parents-enfants, peurs, angoisse, dépression.

Deux musicothérapeutes pour les prématurés et les nouveau-nés malades, avec implication des parents.

52 patients soignés
386 séances
295 heures de thérapie

ZÜRICH

UNIVERSITÄTS-KINDERSPITAL
ZÜRICH (KISPI)

Art-thérapie, thérapie expressive et musicothérapie aux services des soins intensifs cardiologie, oncologie, chirurgie et néonatalogie

Maladies chroniques graves, cancers, problèmes cardiaques et respiratoires, handicaps, suites d'accidents, traumatismes, maladies psychosomatiques

Deux art-thérapeutes et une musicothérapeute auprès des enfants alités

174 patients soignés
1554 séances
987 heures de thérapie

BÂLE

UNIVERSITÄTS-KINDERSPITAL
BEIDER BASEL (UKBB)

Musicothérapie aux soins intensifs, en oncologie, néonatalogie et orthopédie

Maladies aiguës, chroniques et psychosomatiques, cancers, troubles métaboliques, maladies neuro-orthopédiques et neurologiques, dysmorphies, prématurité.

Deux musicothérapeutes. Séances individuelles ou en groupe.

246 patients soignés
1612 séances
979 heures de thérapie

WINTERTHOUR

KANTONSSPITAL WINTERTHUR

Art-thérapie et musicothérapie au Centre de socio-pédiatrie SPZ

Troubles du comportement alimentaire, troubles psychiques et émotionnels, troubles du comportement

Une art-thérapeute et une musicothérapeute. Patients longue durée en séances individuelles.

44 patients soignés
292 séances
370 heures de thérapie

BÂLE

UNIVERSITÄTSSPITAL BASEL,
FRAUENKLINIK

Musicothérapie dans le service d'obstétrique

Grossesses à risque

Une musicothérapeute s'occupe des femmes hospitalisées. Leurs enfants naissant souvent prématurément, elle continue à les suivre au sein du service de néonatalogie de l'hôpital pédiatrique universitaire.

122 patients soignés
213 séances
143 heures de thérapie

ST-GALL

KANTONSSPITAL ST. GALLEN -
FRAUENKLINIK

Musicothérapie dans le service de néonatalogie et de la clinique gynécologique

Mères : grossesses à risques, sevrage, difficulté de relations mère-enfant
Enfants : Troubles de l'adaptation, troubles respiratoires et nutritionnels, sevrage

Une musicothérapeute pour les femmes hospitalisées avec grossesse à risque et pour leurs enfants à naître.

253 patients soignés
585 séances
378 heures de thérapie

BADEN

KANTONSSPITAL BADEN

Musicothérapie dans le service d'obstétrique et de néonatalogie

Prématurés, troubles métaboliques, infections, grossesses à risque.

Depuis 2018, Baden est le premier à pouvoir prendre en charge l'intégralité des coûts de la musicothérapie. Cette autonomisation constitue un des objectifs de la Fondation.

ST-GALL

OSTSCHWEIZER KINDERSPITAL
ST. GALLEN

Art-thérapie et musicothérapie dans les services psychosomatique/psychothérapie, oncologie, néonatalogie

Prématurité, troubles de la régulation, cancers, maladies psychosomatiques, troubles post-traumatiques

Deux musicothérapeutes et deux art-thérapeutes.

166 patients soignés
1019 séances
1019 heures de thérapie

L'ACTUALITÉ DE NOS PARTENAIRES

Les hôpitaux dont nous soutenons des programmes d'art-thérapie nous ouvrent régulièrement leurs portes. Nous allons ainsi les visiter, notamment avec nos donateurs afin que ces derniers se rendent compte de leur travail, ainsi que de la nécessité et des effets de leurs programmes de thérapies créatives. Ils se montrent très intéressés et souvent très touchés par les destins de ces enfants. Du côté de la Fondation, nous sommes à chaque fois reconnaissants envers le personnel et les parents qui nous permettent d'accéder à ces soins.

Chaque année, les hôpitaux nous envoient un rapport détaillant leurs activités en matière de thérapie par l'art. Au-delà de la diversité des programmes, du type de thérapies (arts plastiques, musique ou danse) et de l'âge du jeune malade, certaines constantes reviennent: les interventions concernent principalement les enfants avec une hospitalisation longue durée, elles aident particulièrement les enfants dont le langage n'est pas très développé et ceux chez lesquels la communication est bloquée.

Sans pouvoir énumérer toute l'actualité de nos hôpitaux partenaires, voici quelques éléments saillants.

KANTONSPITAL ST. GALLEN

Une musicothérapeute travaille depuis 2015 à la Frauenklinik au service des prématurés et à la néonatalogie, afin de prendre en charge les mères présentant une grossesse à risque, puis de poursuivre avec leur bébé. Après avoir été introduit avec succès, ce programme a été développé, notamment grâce à un soutien de la Fondation. Depuis septembre 2018, l'hôpital a pris à sa charge le tiers des coûts de la musicothérapeute, proportion augmentée à deux tiers en 2019. Ce cas constitue un exemple réussi d'une intégration de la musicothérapie dans un département.

OSPEDALE REGIONALE DI LUGANO

Le service pédiatrique de l'hôpital tessinois donne désormais des séances de rééducation du geste graphique complémentaires aux séances d'art-thérapie à quelques jeunes souffrant de dysgraphie, un trouble du geste de l'écriture et une difficulté de la représentation de l'espace. Peu connue, cette dernière peut avoir d'importantes conséquences tant sociales que psychologiques. L'art-thérapeute Mariella Mulattieri a suivi une formation spécifique sur cette thématique afin d'aider les jeunes à reprendre confiance en eux et à retrouver leur estime de soi.

INSELSPITAL BERN

A la fin de l'année, Dre Friederike Haslbeck, musicothérapeute clinique, a quitté l'Inselsspital pour rejoindre complètement l'hôpital universitaire de Zurich, où elle était déjà active. Elle reste liée à la Fondation et son activité très médiatisée constitue un précieux soutien. Depuis janvier 2019, son poste à la néonatalogie de l'Inselsspital est occupé par la musicothérapeute Tamara Ziegler.

KANTONSPITAL GRAUBÜNDEN

La musicothérapeute Brida Lang, qui a aidé en 2011 à introduire l'art-thérapie à la clinique pédiatrique de l'hôpital cantonal à Coire, a terminé son activité à fin 2018. Son poste va être repourvu.

HUG, GENÈVE

Le service de Développement et croissance a initié une recherche sur l'impact de la musique et de la voix sur le cerveau des bébés que la Fondation Art-Thérapie co-finance, aux côtés notamment du Fonds National de Recherche scientifique.

Le programme interdisciplinaire Contrepoids constitue une offre unique de danse-thérapie et a été porté pendant des années avec beaucoup de succès par Solange Müller-Pinget. La Dre Nathalie Farpour, médecin adjointe agréée, service d'enseignement thérapeutique pour maladies chroniques, a pu remarquer au long de ces années le bienfait sur les enfants atteints d'obésité.

En été 2018, Solange Müller-Pinget a pris sa retraite et, au vu de l'importance de ce programme, Contrepoids a été repris ad interim par la danse-thérapeute Suzanne Z'Graggen.

Nous profitons de cette occasion pour remercier de tout cœur nos thérapeutes pour ce qu'elles et ils font.

L'ART-THÉRAPIE EST INDIQUÉE POUR DE NOMBREUSES PATHOLOGIES



Les thérapies créatives, que ce soit par le dessin, la peinture, la musique ou la danse, sont douces et non invasives. Elles permettent de toucher les patients là où les aiguilles et les médicaments ne peuvent les atteindre. Implantées dans un concept de traitements multidisciplinaires, elles ouvrent le champ des possibilités dans le processus de guérison.

TYPE	PATHOLOGIES	EFFET DE L'ART-THÉRAPIE	NOMBRE DE PATIENTS TRAITÉS EN 2018
Prématurité et grossesses à risque	Syndrome de détresse respiratoire, métabolisme défaillant, retards de croissance, fente labio-palatine, difficultés de nutrition, etc. Grossesse à risque	Favorise le développement neurologique, la respiration spontanée, réduit le stress des prématurés, renforce la relation parents-enfants	603 nouveau-nés et 213 femmes
Maladies chroniques	Diabète, problèmes cardiaques, troubles psychiques, maladies métaboliques, handicaps, maladies congénitales, etc.	Apprendre à accepter et vivre avec sa maladie, exprimer ses souffrances autrement que par les mots. Rassembler les forces positives	594 enfants et adolescents
Maladies aiguës	Cancer, maladies neurologiques, troubles métaboliques, etc.	Affronter la maladie, exprimer ses souffrances autrement que par les mots. Rassembler les forces positives	293 enfants et adolescents
Troubles	Troubles du comportement alimentaire (surpoids, anorexie, boulimie) troubles émotionnels et comportementaux	Prendre conscience et améliorer l'image de son corps, prendre conscience de ses souffrances et les exprimer	234 enfants et adolescents
Autres	Accidents, opérations, interventions d'urgence, etc.	Soulager l'enfant, réduire le stress et les angoisses, etc.	163 enfants et adolescents

DES PROJETS DE RECHERCHE PROMETTEURS

Un des buts de la fondation est la reconnaissance de ces thérapies en milieu hospitalier. Pour ce faire, publications et recherche sont importantes.

Pour la première fois, la Fondation soutient une étude scientifique. Menée par la Professeure Petra Hüppi, du service de développement et croissance des HUG et Manuela Filippa, musicothérapeute et docteure en psychologie du développement, cette étude unique cherche à mieux comprendre quels sont les impacts de la musique et de la voix sur les trajectoires de développement cérébral des bébés. D'après les premiers

résultats, l'impact est très intéressant. Le *National Geographic* de janvier 2019 l'a d'ailleurs décrite comme étant l'une des douze innovations qui révolutionneront le futur de la médecine.

Parmi les publications rédigées par les thérapeutes de notre réseau, il convient de souligner celle intitulée: "Music From the Very Beginning—A Neuroscience-Based Framework for Music as Therapy for Pre-term Infants and Their Parents", de Friederike Haslbeck et Dirk Bassler, publiée dans "Frontiers in Behavioral Neuroscience" le 5 juin 2018.



TÉMOIGNAGE

Hans, 13 ans, souffre d'une anorexie sévère et est hospitalisé à Winterthur. Comme les thérapies par l'art font partie intégrante du traitement multimodal du Kantonsspital de Winterthur, il est suivi par une art-thérapeute, Susanne Fodor. Alors que dans la thérapie parlée, le jeune adolescent exprime seulement ce dont il est conscient, il dévoile son inconscient dans la thérapie par le dessin. Il exprime ses souffrances, ses besoins ou ses visions de manière plus libre, au-delà des mots. Il dessine le Hans heureux : celui qui joue au football. Pendant son séjour, ses dessins évoluent au rythme de ses réflexions. Quand il reprend du poids, il fabrique une coupe en terre cuite : sa coupe de la victoire !

DE GÉNÉREUX DONATEURS NOUS FONT CONFIANCE



Chaque jour des médecins, thérapeutes et personnel soignant s'engagent pour les jeunes patients hospitalisés. Chaque jour leurs familles s'occupent d'eux et se réjouissent en observant le chemin vers la guérison.

C'est en leur nom, que nous exprimons notre reconnaissance à tous les donateurs, entreprises et privés et également tous ceux qui ne désirent pas être nommés. Nous les remercions également pour leur fidélité, car ces thérapies ne font sens que sur une longue durée.

Le Conseil de Fondation, dans lequel siègent des médecins réputés, pour sa part, garantit que vos dons atteignent le plus d'impact possible.

MERCI DE NOUS AIDER À RÉALISER CES PROGRAMMES DANS LES HÔPITAUX !

MAX KOHLER STIFTUNG
MBF FOUNDATION
ART MENTOR FOUNDATION LUCERNE
FONDATION DORA
EMPIRIS – JUDITH LINGGI FONDS
ENTRAIDE – LOTERIE ROMANDE
FONDATION ALFRED & EUGENIE BAUR
DR MED. ALBERT CORAY STIFTUNG
SWISSLOS REPUBBLICA E CANTONE TICINO
CREDIT SUISSE
SWISSLOS KANTON ST. GALLEN
CENTRE MANOR CHAVANNES
HANS VOGEL STIFTUNG
ISAAC DREYFUS BERNHEIM STIFTUNG
GOTTFRIED UND URSULA SCHÄPPI-JECKLIN
STIFTUNG

DOMETICS AG
HANS EGGENBERGER STIFTUNG
HANS KONRAD RAHN STIFTUNG
KIDO STIFTUNG
ITRADE STIFTUNG
PAUL UND IDA ROHNER SCHWEIZER STIFTUNG
SCHERLER AG, LUZERN
BANQUE CANTONALE DE GENÈVE
BONER STIFTUNG
DAVID BRUDERER STIFTUNG
FONDATION CHRYSALINOS
FONDATION JOHANN ET LUZIA GRAESSLI
GRAUBÜNDNER KANTONALBANK

COMMUNIQUER ET FAIRE CONNAÎTRE

Notre fondation a plusieurs buts, tels que faire connaître l'art-thérapie au grand public, jouer un rôle de plateforme pour les thérapies par l'art et obtenir des financements pour ces thérapies. Dans ce contexte, la communication et la notoriété sont très importantes, des aspects qui ont été déclinés en 2018 sur plusieurs axes.

NOUVELLE IDENTITÉ VISUELLE



Tout d'abord, la Fondation a choisi son dixième anniversaire pour mener un moment de réflexion et a décidé d'aborder ces prochaines années avec une nouvelle identité visuelle. Le nouveau logo illustre bien notre activité et la mission qui nous tient à cœur. Deux mains se touchent pour former un cœur, symbolisant la complémentarité des approches, les liens entre patients et thérapeutes, entre la Fondation et les donateurs qui, tous ensemble, œuvrent pour une amélioration de l'état de santé de l'enfant malade. Quant au trait d'union entre les mots « art » et « thérapie », il est incurvé, faisant penser à un sourire, celui de l'enfant qui va mieux et du parent soulagé.

Ce nouveau logo a été intégré dans notre matériel de communication, qui a notamment inclus une brochure d'appels à dons actualisée, des signets avec des dessins d'enfants hospitalisés distribués aux patients et aux donateurs privés, ainsi que du nouveau papier à lettre.



NEWSLETTER SUR 4 PAGES

Deuxième axe : nous avons décidé de faire passer nos newsletters sur quatre pages afin de pouvoir donner davantage d'informations sur les actualités de la Fondation (thérapies, interviews, instruments, etc.). Retraillé par un graphiste, le journal « Créer pour guérir » se veut joyeux et coloré, tout en donnant des informations sérieuses, une manière de montrer que l'art-thérapie soulage et aide à la guérison de manière légère. Deux newsletters sont sorties en 2018, l'une au printemps, l'autre à l'automne. Elles sont diffusées en allemand, français et italien.

Troisième axe : nous avons travaillé avec une professionnelle des médias, qui a rédigé nos newsletters, ainsi que divers supports écrits, dont le rapport annuel publié en juin 2018, et décliné en allemand et en français. Elle s'est également occupée du contact avec les journalistes. Nous avons également été soutenus ponctuellement par une spécialiste en Suisse allemande.

PRÉSENCE DANS LES MÉDIAS

Notamment suite à leurs actions, la Fondation est très heureuse d'avoir été citée dans deux articles très complets sur l'art-thérapie et sur ses activités dans des journaux grand-public : « L'art-thérapie entre dans les hôpitaux » de Migros Magazine (édition du 30 août) et « Wenn Bilder sprechen » du magazine Schweizer Familie (19 septembre). Un long article sur le travail de l'art-thérapeute Susanne Fodor et de la Fondation a également paru dans le journal Winterthurer Stadtanzeiger du 19 juillet et dans quelques autres journaux de la région zurichoise.

Dans la revue spécialisée Kinderärzte. Schweiz News (03/2018), la musicothérapeute Monika Esslinger (UKBB), qui fait



partie des thérapeutes soutenues par la Fondation, a signé un substantiel dossier sur l'importance de la musicothérapie pour les nouveau-nés et la création du lien. La Fondation a également été citée, et ses actions détaillées, dans un long article paru sur le site Medinside.ch, tandis que son action de Noël à Chavannes a été annoncée par le quotidien La Côte.

Enfin, le programme de musicothérapie de la Frauenklinik de l'Universitätsspital Basel a fait l'objet d'un spot TV, diffusé le 20 juin sur la chaîne alémanique SF DRS à une heure de grande écoute. La loterie Swisslos a en effet voulu montrer ainsi comment sont utilisés les fonds qu'elle donne. La Fondation Art-Thérapie soutient ce programme de musicothérapie depuis 2017 et récolte des fonds, entre autres auprès de Swisslos, afin de le financer.

De manière générale, on peut relever que l'art-thérapie sous toutes ses formes est un sujet qui intéresse toujours plus les médias et qui suscitent de nombreux articles.

INTERNET ET MÉDIAS SOCIAUX

Dernier axe: internet et les médias sociaux. La Fondation avait procédé à une refonte complète de son site internet en 2017, un remaniement qui a continué à porter ses fruits en 2018, comme le témoigne la hausse des appels, des visites et des téléchargements. La fréquentation de ses pages a ainsi connu une forte augmentation: plus de 38'400 visites (contre 26'200 l'année précédente) de 24'180 personnes différentes (contre 15'860 en 2017). Il convient toutefois de noter que cette augmentation est aussi due au Symposium.

Quant à la page Facebook, elle a régulièrement été alimentée afin que la Fondation se rapproche de son public. Plus de 200 personnes nous suivent et partagent désormais nos publications.



Éléonore Gruffel Sauter, la directrice de la Fondation, a sensibilisé de nombreuses personnes à l'importance de l'art-thérapie pendant l'action «Sapin du Cœur», à Noël.

LA FONDATION À LA RENCONTRE DU GRAND PUBLIC

Aller à la rencontre du public est important, car cela permet d'expliquer nos activités et de nous démarquer d'autres associations qui peuvent paraître similaires aux yeux du public. C'est ainsi l'occasion de souligner que nous sommes la seule fondation qui soutient l'art-thérapie auprès d'enfants hospitalisés en Suisse. Cela nous permet de rappeler que l'art-thérapie est efficace et qu'elle aide à guérir, comme le témoignent des médecins toujours plus nombreux et des études en nombre croissant. Et c'est évidemment une belle opportunité de dialogue. Le public se montre généralement intéressé par nos actions. Il est souvent ému et touché, car parfois les gens sont eux-mêmes confrontés à la maladie d'un enfant proche.

En 2018, nous avons été présents à Coire lors de la Journée des malades. Le Kantonsspital Graubünden a installé un stand avec des informations (prospectus, flyer etc.), l'art-thérapeute et la directrice de la Kinder- und Jugendklinik étaient présents et ont informé le public sur cette offre à l'hôpital.



La Fondation est également allée deux fois à la rencontre du public au centre commercial de Chavannes-de-Bogis. En août, nous y sommes restés une semaine. Les enfants ont pu participer à un concours de dessin et se sont fait maquiller. Cela a amené des familles et nous a donné l'occasion de sensibiliser le public.

En décembre, la Fondation a été choisie par le Centre Manor Chavannes pour son action «Sapin du Cœur». Les personnes qui font un don peuvent alors suspendre une étoile sur l'arbre qui se trouve sur la place centrale. Les gens connaissant bien cette action ont réagi positivement à l'idée de donner à une action qui profitera à des enfants malades en Suisse. Notre fondation a alors pu récolter quelque 10'000 francs. Les enfants, parents et grands-parents étaient enchantés par les maquillages, contes, discussions et par la venue du chanteur Gaétan qui présentait son album «chope la banane».

LES ORGANES DE LA FONDATION



Der Stiftungsrat (von links): Philippe Nierlé, Dr. Valdo Pezzoli, Prof. Dr. Bernhard Frey, Dr. Kurt Albermann, Cornelia Neuhaus, Josef Laimbacher, François Dietisheim, Prof. Dr. Alain Golay, Charlotte Leber

CONSEIL DE FONDATION

Prof. Dr. med. Alain Golay

Président, Hôpitaux Universitaires de Genève (HUG), médecin-chef du service d'enseignement thérapeutique pour maladies chroniques, diabète et obésité

Charlotte Leber

Fondatrice, vice-présidente, trésorière depuis mai 2018, Zürich

Dr. med. Kurt Albermann

Kantonsspital Winterthur, médecin-chef du Sozial-Pädiatrisches Zentrum (SPZ)

François Dietisheim

Responsable Recht & Compliance, Insel-Gruppe, Bern

Prof. Dr. med. Bernhard Frey

Universitäts-Kinderklinik Zürich (KISPI), chef du service Intensivmedizin und Neonatologie

Dr. med. Josef Laimbacher

Chefarzt Jugendmedizin, Ostschweizer Kinderhospital St. Gallen

Cornelia Neuhaus

Universitäts-Kinderspital beider Basel (UKBB), co-direction thérapies

Dr. med. Valdo Pezzoli

Ospedale regionale di Lugano EOC, médecin-chef, service de pédiatrie

SIÈGE SOCIAL

Fondation ART-THERAPIE

11, rue de Beaumont, 1206 Genève

Directrice

Eléonore Gruffel Sauter, Lausanne

Administration

Helena Zaugg Wildi, Novaggio

Organe de révision

Fiducial SA, Genève

Affiliation

ProFonds, association faitière suisse des fondations et des associations d'utilité publique

RAPPORT DU TRÉSORIER POUR L'EXERCICE 2018

L'année 2018 a marqué les 10 ans d'existence de la Fondation. A cet effet ont été prévus des actions de communications spécifiques, comme le Symposium d'Art-Thérapie au Centre Paul Klee à Berne, du matériel d'information à destination de la presse, des actions de Noël, etc. Il en résulta une augmentation des coûts, anticipée par le Conseil de Fondation.

Soulignons ici le travail bénévole, qu'on peut considérer à l'équivalent de 800 heures, effectué par les membres du Conseil, ainsi que par les collaborateurs/trices et ami/es de la Fondation, ont permis de limiter les coûts et dépenses.

L'action de la Fondation Art-Thérapie dans le financement de projets d'art- et de musicothérapie a bénéficié en 2018 à 12 hôpitaux et centres hospitaliers cantonaux et régionaux, avec 16 programmes différents, couvrant ainsi toutes les régions linguistiques de la Suisse.

Grâce aux rapports de confiance réciproque qui se sont noués entre notre Fondation et son cercle de donateurs institutionnels et privés, cercle qui s'étend et se renforce année après année, la Fondation Art-Thérapie bénéficie de ressources financières qui se pérennisent et qui lui permettent de pouvoir développer et diversifier son programme de financement de projets thérapeutiques en faveur des hôpitaux fondateurs et partenaires.

Ceci se vérifie à la lecture du compte de résultat, duquel il ressort que le montant total des dons d'institutions et de particuliers s'élève pour 2018 à 687,3 kCHF, en progression par rapport au précédent exercice (663,6 kCHF en 2017).

Le montant des subventions et des sommes versées aux hôpitaux pour le financement de leurs projets d'art thérapie ont atteint en 2018 un montant de 541,5 kCHF, en augmentation de 27 % sur 2017 (427,9 kCHF).

Les charges d'exploitation qui regroupent l'ensemble des charges de fonctionnement, d'administration et de communication de la Fondation se sont élevées à 234,8 kCHF, en hausse de 36 % par rapport à 2017. Augmentation expliquée en début de ce rapport.

Le résultat net s'inscrit à (-114,3) kCHF, à comparer à un montant de 63,2 kCHF réalisé en 2017. Ce résultat est reporté à nouveau.

Les fonds propres de la Fondation atteignent au 31.12.2018 246,7 kCHF (31.12.2017 : 361.0 kCHF). En ajoutant les provisions à caractère de réserve qui s'élèvent à 490,0 kCHF au 31.12.2018, les ressources financières à long terme dont dispose la Fondation pour remplir ses buts statutaires atteignent 736,7 kCHF.

Les actifs, qui s'élèvent à 810,7 kCHF à la date du bilan sont constitués d'actifs à vue, essentiellement de dépôts bancaires à vue.

Charlotte Leber, Vice-Présidente et Trésorière
Le 31 mars 2018

« UNE PARENTHÈSE DE NORMALITÉ »

« Mariam, 3 ans, avait un problème cardiaque depuis sa naissance et était en attente d'une greffe, raconte l'art-thérapeute Tanja Onorato, qui travaille à l'hôpital universitaire pédiatrique de Zurich. Au fil des séances s'était instauré comme un rituel : je venais, on ouvrait ensemble les couleurs. Cela la rassurait. Les couleurs apportaient une parenthèse de normalité à sa situation. Là, elle pouvait choisir, être respon-

sable de ce qu'elle faisait, alors que le reste du temps, elle ne pouvait presque pas choisir ni exprimer ce qu'elle voulait. Ces séances lui ont permis de s'exprimer sans mots, d'explorer et d'apprendre. » Comme Mariam ne parlait pas, ces moments ont également permis aux médecins de mieux la comprendre et de voir où étaient ses ressources. « Enfin, ces séances lui ont procuré de la joie, et ça, c'est fondamental pour pouvoir supporter ce qu'elle a vécu. » Aujourd'hui, Mariam va mieux. Elle a été opérée et a pu rentrer à la maison.



RAPPORT DE L'ORGANE DE REVISION SUR LE CONTROLE RESTREINT

au

Conseil de Fondation

de la

FONDATION ART-THERAPIE

Genève

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de résultat et annexe) de la FONDATION ART-THERAPIE pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2018.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Conseil de Fondation de la FONDATION ART-THERAPIE, alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance. Des collaborateurs de notre société ont participé durant l'exercice sous revue à la tenue de la comptabilité. Ils n'ont pas pris part au contrôle restreint.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ou d'autres violations de la loi ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'éléments nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi et aux statuts.

Genève, le 10 avril 2019

FIDUCIAL SA



Christian LATOUCHE
Expert-comptable diplômé
Expert-réviseur agréé

Annexes : comptes annuels

BILAN AU 31.12.2018 (EN CHF)

	31.12.2018	31.12.2017
ACTIF		
Actif circulant		
Trésorerie et actifs cotés en bourse détenus à court terme	778'435.65	944'222.57
Actifs de régularisation et créanciers divers	32'241.25	16'974.60
Total de l'actif circulant	810'676.90	961'197.17
Total actif	810'676.90	961'197.17
PASSIF		
Capitaux étrangers à court terme		
Créanciers	46'013.62	62'355.00
Passifs de régularisation	27'984.65	72'800.00
Total des capitaux à court terme	73'998.27	135'155.00
Capitaux étrangers à long terme		
Provisions à caractère de réserve	490'000.00	465'000.00
Total des capitaux à long terme	490'000.00	465'000.00
Capitaux propres		
Capital de dotation	50'000.00	50'000.00
Bénéfice reporté	311'042.17	247'837.09
Déficit / Bénéfice de l'exercice	-114'363.54	63'205.08
Total des capitaux propres	246'678.63	361'042.17
Total passif	810'676.90	961'197.17

COMPTE DE RÉSULTAT POUR LA PÉRIODE DU 01.01.2018 AU 31.12.2018 (EN CHF)

	01.01-31.12.2018	01.01-31.12.2017
PRODUITS		
Dons d'institutions et personnes morales	642'700.00	655'500.00
Dons de particuliers	26'544.80	8'070.00
Dons Colloque	10'000.00	0.00
Recettes Colloque	8'120.00	0.00
Total des produits	687'364.80	663'570.00
CHARGES		
Financement de projets d'art-thérapie		
Subventions aux hôpitaux fondateurs	189'629.75	185'029.75
Subventions aux hôpitaux partenaires	144'843.72	147'813.70
Financement de programmes	132'237.75	95'064.95
Coût colloque bisannuel	74'838.40	0.00
Total financement projets d'art-thérapie	541'549.62	427'908.40
Autres charges d'exploitation		
Frais d'administration et de fonctionnement	101'491.41	95'550.67
Frais de communication	133'359.81	76'543.75
Total autres charges d'exploitation	234'851.22	172'094.42
Résultat financier	-327.50	-362.10
RÉSULTAT D'EXPLOITATION	-89'363.54	63'205.08
Résultat hors exploitation et exceptionnel		
Dotation aux provisions au fonds de réserve	25'000.00	0.00
Résultat hors exploitation et exceptionnel	-25'000.00	0.00
RÉSULTAT NET DE L'EXERCICE	-114'363.54	63'205.08

ANNEXE AU 31 DÉCEMBRE 2018

1. GÉNÉRAL

La Fondation Art-Thérapie a pour but, déterminé dans ses statuts, de promouvoir et développer l'art et la musicothérapie pour les enfants au sein des hôpitaux, notamment de leurs cliniques pédiatriques, en Suisse. Les programmes d'art-thérapie, soutenus par la Fondation, prodiguent une aide et un soutien aux enfants, adolescents et jeunes adultes hospitalisés, leur permettant d'exprimer par d'autres moyens que les mots et les thérapies classiques, la souffrance et les craintes dues à la maladie, à l'accident et à l'hospitalisation. Faisant appel à l'art et à l'imaginaire, l'art-thérapie offre aux malades, ainsi qu'à leur entourage, la possibilité d'extérioriser, entre autres, leurs angoisses, leur douleur et de reprendre contact avec la vie normale à travers des activités créatives, telles que le dessin, la peinture, la musique, la sculpture, les contes et l'expression corporelle.

Les statuts ont été modifiés le 6 octobre 2010 et approuvés par l'autorité de surveillance le 23 novembre 2011.

Le siège de la Fondation est le suivant :
Fondation Art-Thérapie, Rue de Beaumont 11, 1206 Genève

Date de la dernière mise à jour du règlement interne : 12 octobre 2016

Membres du conseil de Fondation au 31 décembre 2018

Le nombre de membres du Conseil de Fondation prévu par les statuts est au minimum de six personnes.

Nom	Prénom	Domicile	Fonction
GOLAY	Alain	Genève	Membre *, Président
LEBER	Charlotte	Zurich	Membre *, Vice-Présidente, trésorière
ALBERMANN	Kurt	Winterthur	Membre
DIETISHEIM	François	Berne	Membre
FREY	Bernhard	Uster	Membre
LAIMBACHER	Josef	St. Gallen	Membre
NEUHAUS	Cornelia	Ittigen	Membre
PEZZOLI	Valdo	Neggio	Membre

* Selon le règlement interne de la Fondation, Article 18 relatif au régime des signatures, le régime de la signature collective à deux s'applique en principe sur tous les comptes ouverts au nom de la Fondation, exception faite pour les ordres de virement d'un montant inférieur à CHF 5'000.-. Dans ce dernier cas uniquement, le régime de la signature individuelle s'applique.

En outre, MM. Bänziger et Franconi sont membres d'honneur de la Fondation depuis mars 2010, respectivement avril 2012.

2. INFORMATIONS SUR LES PRINCIPES UTILISÉS DANS LES COMPTES ANNUELS

Les principes suivants ont été utilisés dans les comptes annuels.

Les présents comptes annuels ont été établis en conformité avec les principes du droit suisse, en particulier les articles sur la comptabilité commerciale et la présentation des comptes (art. 957 à 962 CO).

Ils sont établis sur la base des valeurs de continuation et sur la base des coûts historiques.

3. INFORMATIONS ET COMMENTAIRES CONCERNANT CERTAINS POSTES DU BILAN ET DU COMPTE DE RÉSULTAT

A – BILAN

Actif circulant

La trésorerie comprend les comptes bancaires auprès du Crédit Suisse et de la Poste Suisse, immédiatement disponibles.

Les produits à recevoir concernent des subventions à recevoir au titre de 2018.

Passifs de régularisation

Les produits constatés d'avance sont composés à hauteur de CHF 20'000.- de contributions de donateurs reçues en 2018, destinées au financement de projets relatifs à 2019. Les charges à payer s'élèvent à CHF 7'984.65.

Provisions à caractère de réserve

La Fondation a constitué aux cours des exercices antérieurs des provisions et un fonds de réserve qui étaient destinés à assurer sur le long terme le développement de ses activités ainsi que le financement des projets d'art-thérapie en faveur des hôpitaux fondateurs et partenaires. Pour prendre en considération l'évolution des engagements de la Fondation, cette provision a été portée de CHF 465'000.- à CHF 490'000.- au 31 décembre 2018. Cette provision a un caractère de réserve au sens de l'article 960a al.4 du Code des Obligations.

Fonds propres

Les fonds propres de la Fondation se présentent comme suit :

	31.12.18	31.12.17
	CHF	CHF
Capital de dotation	50'000.00	50'000.00
Bénéfice reporté	311'042.17	247'837.09
Déficit / Bénéfice de l'exercice	-114'363.54	63'205.08
Fonds propres	246'678.63	361'042.17

B – COMPTE DE RÉSULTAT

Dons reçus

Les dons reçus se décomposent comme suit :

	31.12.18	31.12.17
	CHF	CHF
Dons de particuliers	26'544.80	8'070.00
Dons d'institutions et personnes morales	642'700.00	655'500.00
Total	669'244.80	663'570.00

Subventions versées

Conformément aux articles 3 et 4 du règlement intérieur, la Fondation apporte son soutien financier aux programmes d'art et musicothérapie des établissements hospitaliers et partenaires. Les montants alloués au cours de l'exercice social de la Fondation se répartissent ainsi :

	31.12.18	31.12.17
	CHF	CHF
Hôpitaux fondateurs		
Hôpitaux Universitaires Genève	28'029.75	28'029.75
Universitäts-Kinderspital beider Basel	41'500.00	40'000.00
Kantonsspital Winterthur	37'200.00	35'000.00
Ente Ospedaliero Cantonale Ticino	35'000.00	35'000.00
Kinderspital Zürich	47'900.00	47'000.00
Total	189'629.75	185'029.75

Hôpitaux partenaires

	31.12.18	31.12.17
	CHF	CHF
Centre hospitalier universitaire vaudois (UHPA)	19'263.60	13'393.70
Ostschweizer Kinderspital St. Gallen	35'000.00	30'000.00
Kantonsspital Baden	-	26'600.00
Kantonsspital Graubünden	38'496.80	35'320.00
Kantonsspital St. Gallen	22'083.32	26'500.00
Hôpital Universitaire de Berne	30'000.00	16'000.00
Total	144'843.72	147'813.70

Financement de projets

	31.12.18	31.12.17
	CHF	CHF
Hôpitaux Universitaires Genève « contrepoids »	56'060.00	56'119.50
Hôpitaux Universitaires Genève « néonatal »	36'000.00	-
Universitäts-Kinderspital beider Basel	4'980.75	-
Kantonsspital Winterthur	-	2'500.00
Ente Ospedaliero Cantonale Lugano « corporeo et dislexie »	21'760.00	21'760.00
Frais de formation	-	324.55
Inselspital Berne	-	1'525.00
Universitätsspital Basel	13'437.00	12'835.90
Total	132'237.75	95'064.95

Colloque bisannuel

En 2018, un colloque a été organisé sur le thème « créer pour guérir » au Zentrum Paul Klee à Berne. Il s'agit d'une action médiatique de la Fondation.

	31.12.18	31.12.17
	CHF	CHF
Recettes colloque		
Dons colloque	10'000.00	-
Autres recettes colloque	8'120.00	-
Total	18'120.00	-
Coûts du colloque	74'838.40	-

Ce coût comprend notamment le travail de Mme Zaugg et de Mme Elser concernant l'organisation et la communication du colloque.

Autres charges d'exploitation

Les autres charges d'exploitation comprennent :

	31.12.18	31.12.17
	CHF	CHF
Charges d'administration et d'informatique	99'368.41	94'400.67
Total	99'368.41	94'400.67

Les frais d'administration et de fonctionnement correspondent à la participation aux frais d'administration générale de la Fondation, les coûts des locaux mis à disposition, aux frais et fournitures diverses et aux honoraires de comptabilité et de révision, en respect de l'article 13 du Règlement d'organisation interne. Ceux-ci sont pris en charge à hauteur de CHF 36'000.- (CHF 36'000.- en 2017) par une fondation donatrice.

Autres charges d'exploitation

Les frais de communication comprennent :

	31.12.18	31.12.17
	CHF	CHF
Frais d'appel à la générosité du public	83'781.65	40'355.95
Publications, publicité et relation presse	42'286.77	16'413.30
Frais site internet	1'249.60	10'551.25
Frais traduction	6'041.79	9'223.25
Total	133'359.81	76'543.75

Les frais de communication comprennent la refonte de la nouvelle identité qui a impliqué en parallèle des coûts pour la production du matériel imprimé et du site internet. De plus en raison de l'année jubilé, des honoraires ont été versés à une spécialiste de la communication et de la presse. Les frais de récolte de fonds comprennent en 2018, les honoraires versés à un tiers, selon l'article 14 du Règlement d'organisation interne, pour la recherche de fonds.

Les frais à la générosité du public contiennent une partie des coûts de la directrice Eléonore Gruffel Sauter et les coûts de Mme Elser depuis août 2018, pour la recherche de fonds. De plus deux actions de Fundraising, une action de Noël auprès d'entreprises et l'action Sapin du coeur, ont nécessité des ressources en personnel.

Impôts

La Fondation Art-Thérapie est exonérée des impôts cantonaux et communaux genevois, sur le bénéfice et le capital prévus par la LIPM, pour une durée de dix années, à compter l'exercice clos durant l'année 2008. Selon le courrier du 5 septembre 2017 de l'Administration fiscale cantonale, cette exonération est prolongée pour une durée indéterminée.

Conformément à l'autorisation de la République et du Canton de Genève du 1^{er} avril 2009, la Fondation Art-Thérapie est exonérée de l'impôt fédéral direct à partir de la période fiscale 2008 et pour une durée indéterminée.

4. NOMBRE DE COLLABORATEURS

La Fondation ne compte aucun collaborateur en qualité de salarié en 2018. Cependant, la Fondation fait appel aux services de MITC SA, société de portage salarial, pour les prestations de la Directrice Madame Eleonore Gruffel et de Madame Helena Zaugg, responsable administrative (depuis le 1^{er} mai 2018) et Madame Alexandra Elser, consultante (depuis le 15 mars 2018) et chef de projet (depuis le 1^{er} août 2018).

5. ENGAGEMENTS

La Fondation n'a ni actif mis en gage, ni obligations de garantie ou d'autres engagements financiers.

6. EVÈNEMENTS IMPORTANTS SURVENUS APRÈS LA DATE DU BILAN

Après la date d'établissement du bilan et jusqu'à l'adoption des comptes annuels par le Conseil de Fondation, aucun évènement important, qui aurait pu altérer la validité des comptes annuels 2018 ne s'est produit.



TÉMOIGNAGE

«Loris a 7 ans et une tumeur au cerveau. Il débute une chimiothérapie et a en parallèle des séances d'art-thérapie. Avec moi, il ne voulait pas montrer ses sentiments. Le cancer peut provoquer quelque chose de si fort que les mots ne

conviennent pas, alors que les représentations symboliques facilitent les relations. Nous avons alors dessiné ensemble, sur le même dessin, chacun avec sa couleur. C'est comme un jeu, et cela permet un dialogue sans mots», expliquait le prof. Dr. Alain di Gallo, médecin spécialisé en psychiatrie pour enfants et

adolescents, directeur de la clinique psychiatrique pour enfants et adolescents, Universitäre Psychiatrische Kliniken UPK Basel, lors de notre symposium de juin. «On réfléchit moins, on dessine et on laisse parler l'inconscient. Et parfois, cela mène à une discussion.»





Conception : Fondation Art-Thérapie

Textes : Aline Yazgi, Helena Zaugg Wildi

Maquette et mise en page : Tassilo Jüdt

Traduction : adapteam.ch

Photos et dessins : Sozialpädiatrisches Zentrum, Kantonsspital Winterthur; Kinderspital Zürich; Marc Lüthold; Marianne Leber; Ostschweizer Kinderspital St. Gallen; Nicolas Righetti.

Impression: Onlineprinters. ©2019 Fondation Art-Thérapie



ART-THERAPIE
Fondation | Stiftung | Fondazione